










**ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИ - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNISCHE DATEN - TEKNISK DATA -
TEHNILISED ANDMED - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - TEKNISET TIEDOT -
DONNÉES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - TEHNIČKI PODACI - MŐSZAKI ADATOK -
DATI TECNICI - TECHNINIAI DUOMENYS - TEHNISKIE DATI - TECHNISCHE GEGEVENS -
TEKNISCHE DATA - DANE TECHNICZNE - DADOS TÉCNICOS - DADOS TÉCNICOS - ИНФОРМАЦИЯ
ТЕХНИЧЕСКА - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TEKNISKA DATA - TEHNIČNI PODATKI -
TECHNICKÉ PARAMETRE - ТЕХНІЧНІ ДАНИ - 技术参数**

MODEL	DH 732
	~220V-240V / 50Hz
230 V	680W/ 3,0A
 (RT 30°C) (RH 80%)	30l/day
	Rotary
	R410A
	5 ~ 32°C
	35 ~ 90%
	6,5 L
	358 x 338 x 550 mm
	19,5 kg

Съоръжението съдържа флуориран парников газ (хлорофлуоровъглерод), негов коефициент на глобално затопляне (GWP) е равен на = 1980 (CO₂=1) - Zařizení obsahuje fluorovaný skleníkový plyn, jeho potenciál globálního oteplování je (GWP) = 1980 (CO₂=1) - Das Gerät enthält fluoriertes Treibhausgas, dessen Treibhauspotential (GWP) beträgt 1980 (CO₂=1). - Apparaten innehåller en fluorholdig drivhusgas, dets potentiale for global opvarmning er (GWP) = 1980 (CO₂ = 1) - Seade sisaldab fluoritud kasvuhoo- negaase, selle globaalset soojenemist põhjustav potentsiaal on (GWP) = 1980 (CO₂=1) - El aparato contiene un gas de invernadero fluorizante cuyo coeficiente de capacidad de calor global es de (COP) = 1980 (CO₂=1) - Laite sisältää fluorattua kasvihuonekaasua, jonka globaali lämpenemiskerroin (GWP) on 1980 (CO₂=1) - L'appareil contient un gaz à effet de serre fluoré, son coefficient de réchauffement global est de (GWP) = 1980 (CO₂=1) - The appliance contains fluorinated greenhouse gas, its global warming potential amounts to (GWP) = 1980 (CO₂=1) - Uredaj sadrži fluorirani staklenički plin, a njegov koeficijent globalnog zagrijavanja iznosi (GWP) = 1980 (CO₂ = 1) - A berendezés fluorizált üvegházhatású gázt tartalmaz, üvegházhatás együtthatója (GWP) = 1980 (CO₂=1) - Impianto contiene il gas fluorizzato il cui coefficiente di riscaldamento globale [effetto serra] è (GWP) = 1980 (CO₂=1) - Įrengime yra fluoro junginių šiltnamio dujos, kurių globalinio atšilimo potencialas lygus (GWP) = 1980 (CO₂=1) - Lekārta satur fluorīda siltumnīcas efektu izraisīšo gāzi, tā globālas sasilšanas koeficients ir vienāds (GWP) = 1980 (CO₂=1) - Het apparaat bevat gefluoreerd broeikasgas, waarvan het aardopwarmingsvermogen (GWP) = 1980 (CO₂=1) bedraagt - Apparaten innehåller fluorholdig drivhusgass med en GWP verdi på 1980 (CO₂=1) - Urządzenie zawiera fluorowany gaz cieplarniany, jego współczynnik ocieplenia globalnego wynosi (GWP) = 1980 (CO₂=1) - Ó presente aparelho contém os gases de efeito de estufa com flúor, tendo o potencial de aquecimento global (GWP) o valor de 1980 (CO₂=1) - Aparatul contine gaz fluorat cu efect de sera, cu potential de încălzire globala (GWP) = 1980 (CO₂=1) - Установка содержит фтористый тепличный газ, его коэффициент глобального потепления составляет (GWP) = 1980 (CO₂=1) - Avfuktaren innehåller en fluorerad växthusgas, dess globala uppvärmningspotential (GWP) = 1980 (CO₂ = 1) - Naprava vsebuje fluorirani toplogredni plin, njegov potencial globalnega segrevanja znaša (GWP) 1980 (CO₂ = 1) - Zariadenie obsahuje fluorovaný skleníkový plyn, jeho potenciál globálneho otepľovania je (GWP) = 1980 (CO₂=1) - Пристрій містить фторований парниковий газ, його потенціал глобального потепління (GWP) складає 1980 (CO₂=1)

en

it

de

es

fr

nl

pt

da

fi

no

sv

pl

ru

cs

hu

sl

hr

lt

lv

et

ro

sk

bg

uk

zh

en
it
de
es
fr
nl
pt
da
fi
no
sv
pl
ru
cs
hu
sl
hr
lt
lv
et
ro
sk
bg
uk
zh

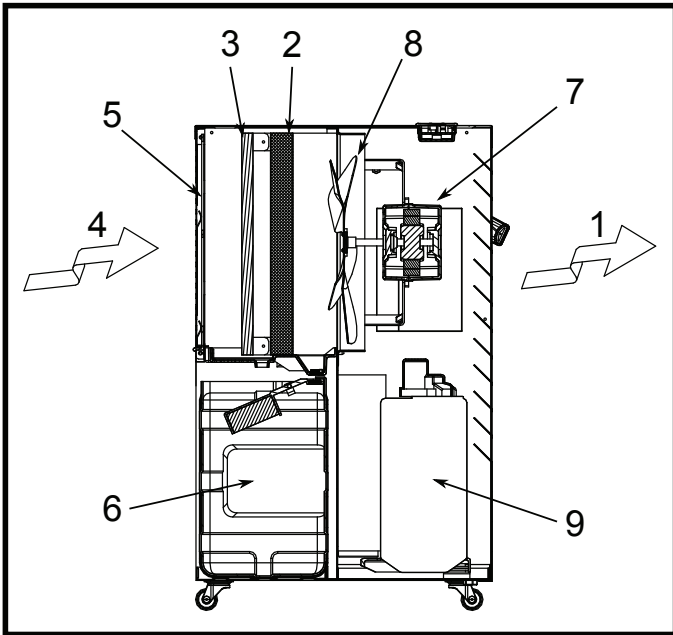


Fig. 1

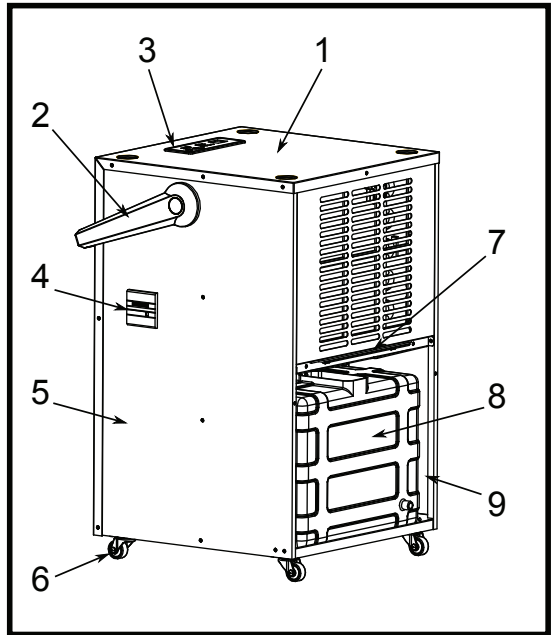


Fig. 2

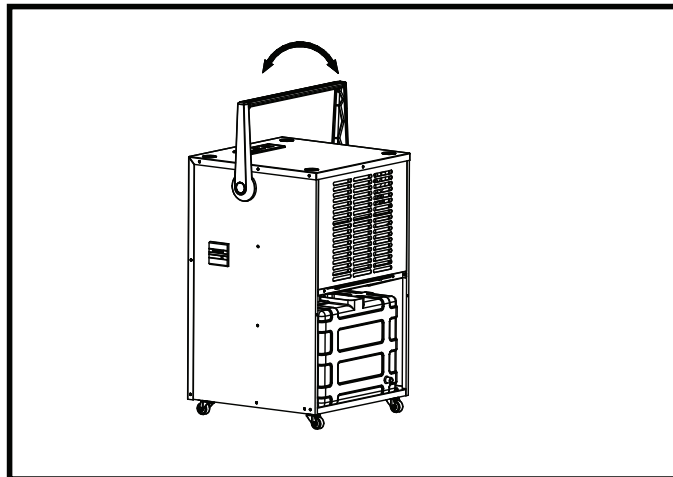


Fig. 3

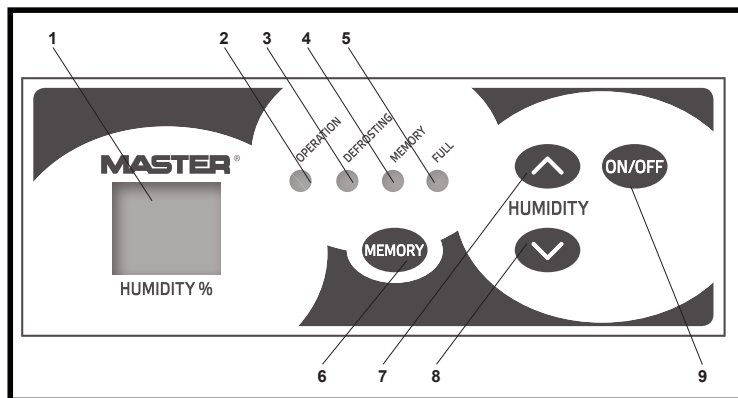


Fig. 4

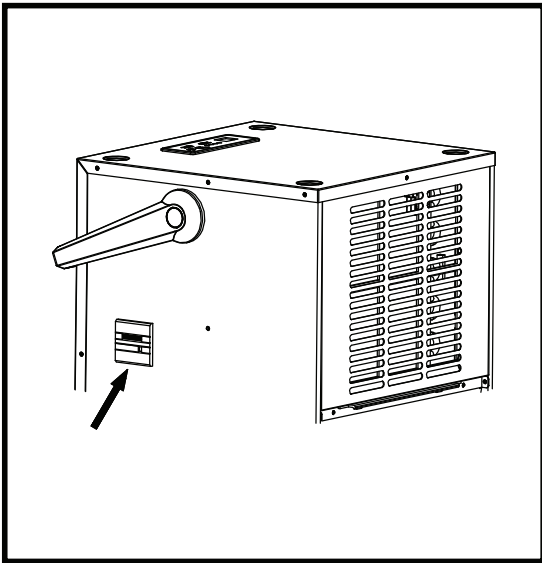


Fig. 5

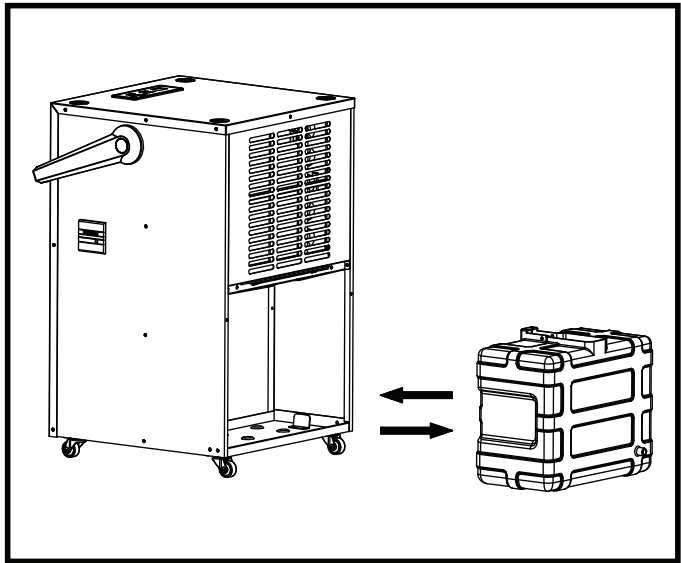


Fig. 6

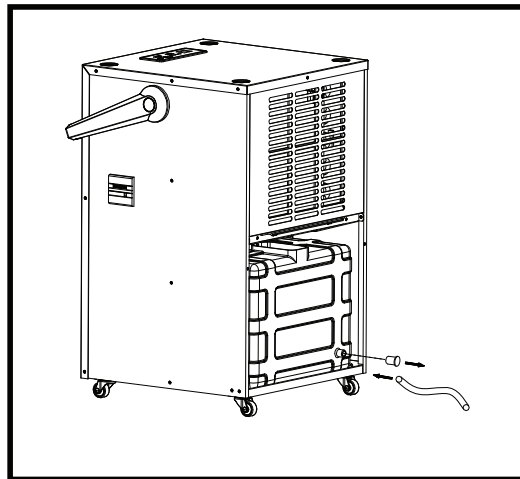


Fig. 7

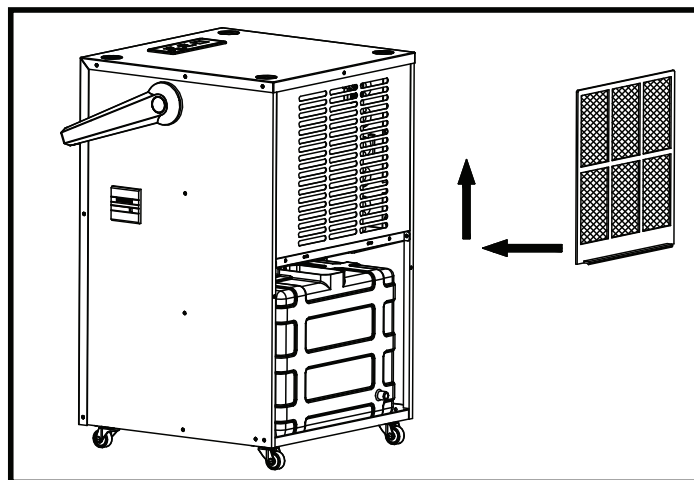


Fig. 8

en
it
de
es
fr
nl
pt
da
fi
no
sv
pl
ru
cs
hu
sl
hr
lt
lv
et
ro
sk
bg
uk
zh

INDHOLD

1...	VIRKNING
2...	BELIGGENHED
3...	ANBEFALINGER FØR BRUG
4...	BESTANDSDELE
5...	BETJENINGSPANEL
6...	BORTLEDNING AF VAND
7...	PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE
8...	FEJLFINDING

da

INDEN DE BRUGER DETTE APPARAT SKAL DE LÆSE OMHYGGELEGT INSTRUKTIONEN OG HOLDE DEN TIL SENERE BRUG.

►► 1. VIRKNING

Dette produkt bruges til lufttørring. Den styrer den relative fugtighed ved at sende luft gennem apparatet, hvilket fører til overdreven kondens på kølelementer. Kontakt med kolde overflader forårsager kondensering af fugtighed i luften. Derefter kan kondensvandet sikkert udledes i vandbeholderen. Den tørrede luft passerer gennem kondensatoren, hvor den bliver lidt opvarmet, og derefter indført i rummet og dens temperatur er steget en smule.

► FIG. 1

1. afløb af tørt luft,
2. kondensator,
3. fordampere,
4. indløb af fugtig luft,
5. mikroknop,
6. vandbeholder,
7. motor,
8. ventilator,
9. kompressor

►► 2. BELIGGENHED

Overskydende fugt vil sprede over hele huset på samme måde som duften under tilberedningen spreder rundt i lokalet. Af denne grund bør affugteren placeres sådan, så den kan hente den fugtige luft fra hele huset.

Alternativt, hvis et pågældende sted vil være problematisk, er det muligt at placere affugteren nær det sted, og derefter overføre den til et mere centralt punkt.

På tidspunktet for fastsættelsen af affugteren, sørg for, at det er placeret på en lige overflade, og på hver side af apparatet skal der være 10 cm (4 ") afstand for at muliggøre en effektiv luftstrømning.

Denne affugter er udstyret med hjul for at forbedre mobilitet. Hvis du ønsker at overflytte apparatet, skal det først slukkes og vandbeholderen bør fjernes.

Det anbefales ikke at bruge en forlængerledning, derfor skal du sørge for, at apparatet er placeret tæt nok til stikkontakten. Hvis du skal bruge en udvidelse, så sørg for, at diameteren på netledningen er mindst 1 mm².

Under apparatets drift. Tørretumbleren, når det er nødvendigt, udvendige døre og vinduer skal lukkes for at sikre maksimal effektivitet.

►► 3. ANBEFALINGER FØR BRUG

BEMÆRK!

- Apparatet skal holdes i lodret position.

- Enheden skal stå i en time i stående stilling før tilslutning til lysnettet efter transport, eller hvornår det skulle vippe (f. eks. ved rengøring).

- Alle fremmede genstande skal holdes væk fra indløbet og afgangsluften.

- Strømforsyningen skal være i overensstemmelse med de specifikationer angivet på navnepladen på bagsiden af apparatet.

- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en autoriseret service repræsentant (en person med passende kvalifikationer) for at undgå fare.

- Hvis apparatet skal tændes eller slukkes, brug aldrig stikket. Brug altid knappen på kontrolpanelet.

- Inden apparatet flyttes, skal det først deaktiveres og derefter vandbeholderen skal tømmes.

- Brug ikke aerosoler til orme eller andre brændbare rengøringsmidler.

- Under ingen omstændigheder hæld ikke eller sprøjt ikke vandet direkte på apparatet.

- **DETTE APPARAT ER IKKE BEREGNET TIL BRUG AF PERSONER (HERUNDER BØRN) MED NEDSAT FYSISK, SENSORISK ELLER MENTAL BEGAVELSE ELLER PERSONER UDEN ERFARING, SOM IKKE HAR VÆRET TRÆNET AF DEN RETTE PERSON, SOM HAR ANSFAR FOR DERES SIKKERHED. MAN SKAL SØRGE FOR, AT BØRN IKKE LEGER MED APPARATET.**

VIGTIGT!

Udstyret bør ikke anvendes ved stuetemperatur lavere end 5°C for at forhindre isdannelse på fordampere.

►► 4. BESTANDSDELE

► FIG. 2

1. metalkasse,
2. greb,
3. styrepanel,
4. driftstimetæller,
5. venstre panel,
6. hjul,
7. filter,
8. vandtank,
9. højre panel.

► FIG. 3

Grebets position kan reguleres ved hjælp af knapper placeret på begge sider.

►► 5. BETJENINGSPANEL

► Betjeningspanel FIG. 4

1. digital fugtighedsviser
2. digital arbejdsviser
3. digital afrimningsviser

4. digital fuldbeholderviser
5. digital hukommelsesviser
6. hukommelse
7. opsætning af fugtighed
8. nedsætning af fugtighed
9. ON/OFF knap

► DRIFT

1. Apparatet tilsluttes den rigtige stikkontakt. (Se venligst maskinskiltet bag på apparatet for at checke den rigtige forsyningsspænding/-frekvens).

2. Tryk på "ON/OFF", knap for at starte apparatet. Efter den første igangsætning vil kompressor starte efter et enkelt tryk på "ON/OFF" knap, uden indstilling af hukommelse (på den betingelse, at fugtighedsindhold i rummet er over 50%).

3. Tryk på knappen for Fugtighed Op eller Fugtighed Ned for at vælge den ønskede fugtighed.

Det tilgængelige indstillingsområde er 40%~80%, hvert tryk på den relevante knap nedsætter eller forhøjer fugtigheden med 1%. Den indstillede fugtighed bliver vist på displayet i 8 sekunder, og dernæst vender displayet tilbage til den virkelige fugtighed i rummet. Når den ønskede fugtighed er nået, stopper kompressor automatisk.

***Displayet viser fugtighedsområde 35%~95%, ved en fugtighed på under 35% viser displayet "LO", og ved en fugtighed på over 95% viser displayet "HI".

4. Sluk for apparatet ved igen at trykke på "ON/OFF", knap.

5. Ved den første igangsætning af apparatet eller dets genstart efter en pludselig stop vil kompressoren starte med 3 sekunders tidsforsinkelse for at beskytte kompressoren.

► AFRIMNING

Apparatet har en afrimningsfunktion ved hjælp af varm gas. Efter 30 minutters drift vil apparatet automatisk kontrollere temperaturen med hensyn til afrimningsbehov. Ved en temperatur på $\leq -1^{\circ}\text{C}$ vil apparatet overgå til afrimning ved hjælp af varm gas, og indikator for afrimning lyser. Under afrimningsprocessen kører både kompressor og ventilator. Processen tager 5 minutter (når temperatur i systemet når 10°C bliver afrimningen automatisk stoppet).

► HUKOMMELSE

Efter tryk på Hukommelsesknappen vil hukommelsesdisplay starte og de seneste indstillinger gemmes.

► DRIFTSTIMETÆLLER (FIG. 5)

1. Speciel tæller tjener til registrering af apparatets driftstid.
2. 7-cifret display tæller driftstimer kun fremad går aldrig tilbage til nul.

►► 6. BORTLEDNING AF VAND

Er apparatet opstillet på en ukorrekt måde, vil indikatoren for fyldt vandtank lyse rødt. Ved påfyldning af vandtanken vil kompressoren gå i stop, indikator for fyldt vandtank begynder at lyse rødt og apparatet afgiver et lydssignal.

For at tage vandtanken ud af apparatet skal den forsigtigt trækkes ud, hvorved skal man sikre sig, at den ikke holdes på skrå. Efter tømningen sættes vandtanken på plads igen. Vær sikker, at den er anbragt på sin plads. Dernæst slukker indikatoren for fyldt vandtank og apparatet kan startes igen (FIG. 6).

KONTINUERLIG BORTLEDNING

Ved drift i ekstremt høje fugtighedsniveauer kræver vand-

tanken oftere afledning af vand. I den situation er det nemmere at tilpasse affugteren til en kontinuerlig vandafledning ved at følge den nedenstående fremgangsmåde:

- Fjern proppen, den kan bevares til senere brug.
- Den ene ende af afledningsrør tilsluttes vandudløbet (FIG. 7), og den anden ende sættes ind i afløbet.

►► 7. PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Apparatet skal altid være afbrudt fra el-nettet før rengøring.

RENGØRING AF KASSE

For rengøring af apparatet brug en blød klud. Brug ikke flygtige kemikalier, rengøringsmidler, benzin, tøj, kemisk behandlet rensedmidler, eller andre rengøringsløsninger. Hvert af disse stoffer kan beskadige apparatets kasse.

RENGØRING AF FILTER (FIG. 8)

Tag filter ud. Rengør den forsigtigt ved hjælp af støvsuger. Ved meget snavset filter brug varmt vand med lidt middelstærkt rengøringsmiddel.

Inden opsætning af filtret skal man sikre sig, at filtret er fuldstændigt tørt.

Filter må ikke udsættes for sollys.

OPBEVARING

Hvis apparatet ikke anvendes i en længere periode, sluk for det. Tag strømkablet og rens det:

Vandbeholderen skal tømmes og tørres rent.

Apparatet skal dækkes og opbevares på et sted, hvor det ikke udsættes for sollys.

►► 8. FEJLFINDING

APPARATET VIRKER IKKE?

- Er apparatet tilsluttet til netværket?
- Er el-forsyningen i huset?
- Er rumtemperaturen på 5°C eller større end 35°C ? Hvis ja, betyder det, at temperaturen ligger uden for området af apparatets arbejde.
- Tjek, om hygrostaten (eller ON / OFF- knappen) er tændt.
- Sørg for, at vandbeholderen er placeret korrekt på apparatet, og om den er fuld.
- Sørg for, at indløbet og udløbet af luften er ikke blokeret.

APPARATET VIL IKKE ARBEJDE:

- Er filteret støvet, beskidt?
- Er luftindløbet og afløbet blokeret?
- Er luftfugtigheden ikke for lav?

APPARATETS YDEEVNE ER MEGET SVAG:

- Har du åbnet for mange døre og vinduer?
- Er der noget i rummet, der fører til høj luftfugtighed?

APPARATET STØJER MEGET VED ARBEJDET:

- Sørg for, at apparatet står på en flad overflade.

UDSIVNING FRA APPARATET:

- Sørg for, at apparatet er i god stand.
- Hvis muligheden for kontinuerlig dræning ikke anvendes, sørg for, at gummibælgen (nederst på apparatet) er på plads.